

Vertrags- und Teilnahmebedingungen der Ayusa-Intrax GmbH für die Vermittlung des Work Travel Programms von Intrax in den USA Vermittelte Sommerjobs USA

- 1. Die Ayusa-Intrax GmbH vermittelt die Teilnahme am Intrax Work Travel Programm (IWT) von Intrax Cultural Exchange (600 California Street, Floor 10, San Francisco, CA 94108).
- 2. Die detaillierten Teilnahmebedingungen (Participant Terms & Conditions) von Intrax finden Sie zur Ansicht zum Download auf unsere Webseite. Sie werden sie nach Vermittlung online unterschreiben.

Die maximale Dauer des Work & Travel Programms in den USA wurde von den amerikanischen Behörden auf max. 4 Monate festgelegt, wobei es für die einzelnen Länder feste Start- und Enddaten gibt. Studierende aus Deutschland dürfen zwischen dem 1.7. und dem 31.10. am Programm teilnehmen. Nach Ablauf des Work & Travel Programms können Sie sich noch bis zu 30 Tage in den USA aufhalten und diese Zeit für Reisen nutzen. Wenn Sie in den USA die Programmregeln nicht befolgen und vom Programm ausgeschlossen werden, wird Ihr Visum storniert und Sie müssen die USA innerhalb von 15 Tagen verlassen.

- 3. Für dieses Programm benötigen Sie das J1-Visum. Intrax in den USA ist Sponsor-Organisation für Ihr J1 Visum. Sie sind für die Einhaltungen der Visum- und Einreisebestimmungen selbst verantwortlich.
- 4. Programmkosten für Sommerjobs Work & Travel USA Placement Service 2021

1 - 4 Monate: 995 €

a) Zahlung der Programmkosten

Anmeldegebühr: 200 €

Fällig nach Eingang Ihrer Bewerbungsunterlagen und einem Telefoninterview/Beratungs-

gespräch mit Ayusa-Intrax

Restliche Programmgebühr: 795 €

Fällig nach Vermittlung, d.h. nachdem Sie den Jobvertrag online unterschrieben haben.

- b) Leistungen:
 - Vermittlung eines Sommerjobs
 - Bereitstellung der notwendigen Formulare f
 ür die Visumbeantragung (DS-2019)
 - SEVIS Sicherheitsgebühr für Visumantragssteller (derzeit \$35)
 - Beratung und Programmvorbereitung in Deutschland durch Ayusa-Intrax in Berlin
 - Online Pre-Departure Orientation
 - Informationen zu Flugbuchungsmöglichkeiten
 - Ansprechpartner vor Ort
 - Kostenfreie 24-Stunden Notrufnummer in den USA
 - Zertifikat nach Programmende



Nicht enthalten sind:

- Visumantragsgebühr (\$160 wird zu einem späteren Zeitpunkt direkt von den Teilnehmern an die amerikanische Botschaft in Deutschland bezahlt)
- DHL Express zum sicheren Versand des DS-2019 Formulars: 35 €
- Falls ein neues DS-2019 Formulars notwendig wird: 100 €
- Versicherung
- Flug
- Unterkunft & Verpflegung, sonstige Lebenshaltungskosten (Viele Arbeitgeber bieten Mitarbeiterunterkünfte gegen relativ geringe Miete. Informationen dazu erhalten Sie mit den jeweiligen Jobbeschreibungen im Bewerbungsprozess.)
- Transportkosten vor Ort

6.

Der Vertrag über die Teilnahme an diesem Programm wird ausschließlich mit der Firma Intrax in den USA abgeschlossen. Den Vertrag (IWT Partipicant Terms & Conditions) unterschreiben Sie online, wenn Sie Ihr MyIntraxPortal Profil erstellen. Die Partipicant Terms & Conditions finden Sie vorab zur Ansicht zum Download auf unserer Website.

Sie schließen einen Jobvertrag (Work Travel Participant Job Placement Agreement) mit einem Arbeitgeber vor Ort. Sie werden vorsorglich darauf hingewiesen, dass hinsichtlich der Stelle und Ihrer Arbeit vor Ort Vertragspartner Ihr Arbeitgeber ist, und dass Ihr Jobvertrag dem vor Ort geltenden Recht unterliegt.

Da weder die Ayusa-Intrax GmbH noch die Firma Intrax in den USA Einfluss auf das Verhalten des Arbeitgebers vor Ort hat, kann bei einer Kündigung des Arbeitgebers keine Erstattung der Programmkosten erfolgen.

Einen Anspruch auf Erstattung können Sie auch nicht verlangen, wenn Ihnen durch den Arbeitgeber oder durch die Firma Intrax gekündigt wird, oder Sie selbst das Programm beenden.

Programmteilnehmende müssen sich an die örtlichen Gesetze sowie die Bestimmungen und Regeln der jeweiligen Programme bzw. Praktikumsfirmen vor Ort halten.

Beanstandungen während des Programmes müssen unserem Partner vor Ort oder uns direkt und unverzüglich mitgeteilt werden.

7.

Sie verpflichten sich dazu, der Ayusa-Intrax GmbH spätestens zwei Wochen vor Programmbeginn die Flugdaten und die Adresse in den USA mitzuteilen. Diese Informationspflicht besteht auch bei Rückflugänderung.



Bei Rücktritt oder Kündigung findet eine Erstattung von Programmkosten wie folgt statt.

Intrax konnte kein Interviewangebot und/oder kein Jobangebot machen	> Erstattung der Anmeldegebühr
Rücktritt nach Erhalt der vollständigen Bewerbungsunterlagen und Interview mit Ayusa- Intrax	➤ Erstattung der Anmeldegebühr abzüglich 100 € Bearbeitungsgebühr
Rücktritt nach Interviewzusage mit einem Arbeitgeber oder Rücktritt nach Jobangebot	> Keine Erstattung der Anmeldegebühr
Rücktritt nach Vermittlung in einen Sommerjob und vor dem Startdatum (Gilt auch bei Ablehnung des Visumantrags - visa denial)	 Erstattung der Programmkosten abzüglich einer Stornogebühr von 400 € Für den Erhalt der Rückerstattung sind die folgenden Unterlagen einzureichen: Schriftliche Erklärung mit Angabe des Grundes für den Widerruf Die Originalkopie des Formulars DS-2019
Kündigung durch den Arbeitgeber nach Ausstellung des DS-2019 Formulars	 Erstattung der Programmkosten. Keine Erstattung der Anmeldegebühr von 200 €
Rücktritt nach dem Startdatum, das im SEVIS Melderegister eingetragen ist	Keine Erstattung
Rücktritt oder Kündigung durch den Arbeitgeber oder die Organisation vor Ort nach Beginn des Programms	> Keine Erstattung
Stornierung, weil das Programm aufgrund von Covid- 19 nicht stattfinden kann	 Vor Ausstellung des DS-2019: 150 € Nach Ausstellung des DS-2019: 200 €

9. Datenschutz und Einwilligung zur Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung

- (1) Um die Teilnehmer im Work & Travel Programm erfolgreich vermitteln zu können bzw. für die USA das DS-2019 Visumvordokument ausstellen zu können und die in
 - § 4 (Work & Travel USA, Work & Travel, Farmstay Neuseeland),
 - § 4 (Work & Travel Farmstay Kanada),
 - des Teilnahmevertrages beschriebenen Leistungen zu erfüllen, muss Ayusa-Intrax zahlreiche personenbezogene Daten erheben und verarbeiten. Detaillierte Informationen über die Zwecke und den Umfang der Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung finden sich im "Informationsblatt für Work & Travel Teilnehmer: Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten bei Ayusa-Intrax", auf welches unsere Webseite www.intrax.de/datenschutzerklaerung/ayusa-intrax.html verlinkt. Dem Work & Travel Teilnehmer ist bekannt, dass dieses Bestandteil des Vertrages ist und nur aus Gründen der Übersichtlichkeit gesondert aufgeführt wird.
- (2) Zur Durchführung des Bewerbungsverfahrens, zur Ausstellung des DS-2019 Visumvordokuments für die USA und zur Platzierung in einer/m geeigneten Unternehmen/Farm/Hostel vor Ort muss Ayusa-Intrax dem Work & Travel Teilnehmer auch gesundheitsbezogene Fragen stellen, die durch Selbstauskunft erhoben werden. Dazu gehören z.B. Angaben zum allgemeinen Gesundheitszustand, Allergien und Vorerkrankungen.



Die Daten werden an die Partnerorganisationen übermittelt, sofern dies für die Platzierung in einer/m geeigneten Unternehmen/Farm/Hostel vor Ort, für die Ausstellung des DS-2019 Visumvordokuments für die USA, sowie für die Betreuung des Work & Travel Teilnehmers im Gastland notwendig ist. In Einzelfällen kann aufgrund von gesundheitlichen Einschränkungen eine Teilnahme am Programm auch nicht möglich sein. Mit der Unterzeichnung dieses Vertrages willigt der Work & Travel Teilnehmer in die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung dieser besonderen personenbezogenen Daten ein.

- (3) Für die Suche eines/r Unternehmen/Farm/Hostel im Gastland werden die Informationen aus dem Anmeldeformular der Partnerorganisation vor Ort weitergeleitet. Diese umfassen Vorname, Name, Adresse, Alter, Herkunftsland, Staatsangehörigkeit, Kontaktdaten und eine kurze Beschreibung des Work & Travel Teilnehmers auf Basis eines Telefoninterviews. Je nach Gastland werden Lebenslauf, Immatrikulationsbescheinigung, Motivationsschreiben, Fotos und für Pferdefarmen ein Video zu den Reitfähigkeiten des Teilnehmers an die jeweilige Partnerorganisation vor Ort weitergeleitet. In die Weitergabe dieser Informationen willigt der Work & Travel Teilnehmer mit der Unterzeichnung dieses Vertrages ein. Dies betrifft nicht den J-1 Visumservice für selbst gefundene Unternehmen in den USA.
- (4) Die Abgabe der folgenden Einwilligungserklärungen ist freiwillig und eine erteilte Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden. Ohne die Einwilligung ist allerdings eine Teilnahme am Bewerbungsverfahren bzw. eine Teilnahme am Work & Travel Programm mit Platzierung in ein/e Unternehmen/Farm/Hostel bei Ayusa-Intrax in der Regel nicht möglich.

EINWILLIGUNG IN DIE DATENERHEBUNG, -VERARBEITUNG UND -NUTZUNG

Mit Unterzeichnung dieses Vertrages willige ich ein, dass die Angaben zu meiner Gesundheit (z. B. zu Vorerkrankungen) im Bewerbungsprozess durch die Ayusa-Intrax GmbH erhoben, verarbeitet und genutzt sowie an die Partnerorganisation im jeweiligen Gastland weiter gegeben werden, soweit dies für die Teilnahme am Work & Travel Programm, die Ausstellung des DS-2019 Visumvordokuments für die USA, sowie die Suche und Platzierung in ein/e Unternehmen/Farm/Hostelund gemäß dem beiliegenden "Informationsblatt für Work & TravelTeilnehmer: Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten bei Ayusa-Intrax" konkret erforderlich ist.

Mit Unterzeichnung dieses Vertrages willige ich weiterhin ein, dass die Partnerorganisation vor Ort gemäß dem beiliegenden "Informationsblatt für Work & Travel-Teilnehmer: Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten bei Ayusa-Intrax" einige Informationen aus meiner Bewerbung an Unternehmen/Farms/Hostels weiterleitet. Die betrifft nicht den J1-Visumservice für selbst gefundene Unternehmen in den USA.

Schlussbestimmung laut Vertrag

Ich bestätige, dass meine Angaben in der Bewerbung wahrheitsgemäß sind, und dass ich die länderspezifischen Rahmenbedingungen des Work & Travel Programms wie sie im Vertrag und auf der Webseite aufgeführt sind, kenne, verstanden habe und einhalte.

Wenn Sie noch Fragen hinsichtlich des Inhalts dieses Vertrages haben, kontaktieren Sie uns bitte zwecks Beratung. (jobspraktika@intrax.de, Durchwahl 030 - 84 39 39 60).

Ich habe alle Vertrags- und Teilnahmebedingungen und die Rücktritts- und Erstattungsbedingungen auf Seite 3 vollständig und sorgfältig gelesen, und ich habe die Möglichkeit erhalten Fragen zu den Bedingungen zu stellen. Ich habe alles verstanden und akzeptiere alle Bedingungen.

Datum:	
Name (Druckschrift):	Unterschrift:

Ayusa-Intrax GmbH, Giesebrechtstraße 10, 10629 Berlin, Germany +49 - 30 - 84 39 39 94 | Fax: +49 - 30 - 84 39 39 794 | jobspraktika@intrax.de | www.intrax.de Geschäftsführer: Martin Vogt

Handelsregister: HRB 65238, Amtsgericht Berlin Charlottenburg | VAT ID: DE 189128751

Informationsblatt für Teilnehmer am Work & Travel Programm: Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten bei Ayusa-Intrax

Der verantwortungsvolle Umgang mit deinen Daten ist uns wichtig!

Um unsere Teilnehmer im Work & Travel Programm (im Folgenden: Work & Travel Teilnehmer) erfolgreich vermitteln zu können, bzw. für die USA das DS-2019 Visumvordokument ausstellen zu können und den Teilnahmevertrag zu erfüllen, müssen wir, die Ayusa-Intrax GmbH (im Folgenden: Ayusa-Intrax) bestimmte personenbezogene Daten von unseren Work & Travel Teilnehmern erheben und verarbeiten. In diesem Informationsblatt möchten wir über die Zwecke und den Umfang der Datenverarbeitung informieren.

1. Ansprechpartner in Datenschutzfragen

Fragen zu diesem Informationsblatt oder der Datenverarbeitung durch Ayusa-Intrax können Work & Travel Teilnehmer jederzeit an uns unter <u>info@intrax.de</u> oder an unseren externen Datenschutzbeauftragten unter dsb-intrax@datenschutz-maximum.de richten.

2. Erhebung und Verarbeitung der Daten von Work & Travel Teilnehmern Zweck der Datenerhebung

Hauptzweck der Datenerhebung und -verarbeitung durch Ayusa-Intrax ist die Erfüllung des Teilnahmevertrages. Konkret erheben wir bzw. unsere Partnerorganisation im Ausland personenbezogene Daten der Work & Travel Teilnehmer für folgende Zwecke: die Durchführung des Bewerbungsverfahrens, die Platzierung in einer/m geeigneten Unternehmen/Farm/Hostel, die Organisation der Reise in das Gastland, ggf. zur Ausstellung der Visumvordokumente, die Betreuung von Work & Travel Teilnehmern vor Ort sowie für Notfälle.

Umfang der Datenerhebung

Die jeweils dafür benötigten Daten erheben wir in den vorwiegend englischsprachigen Bewerbungsunterlagen. Je nach gewähltem Gastland werden die Bewerbungsunterlagen dem Work & Travel Teilnehmer entweder als Formular online oder per Email zur Verfügung gestellt und/oder der Bewerber richtet sich selbst einen persönlichen und Passwort gesicherten Online-Zugang zu den Bewerbungsunterlagen ein. Die Bewerbungsunterlagen umfassen Informationen wie u.a. Namen, Geburtsdaten, Kontaktdaten, Herkunftsland, Staatsangehörigkeit, Programmpräferenzen, Interessen, Gesundheitszustand und eine kurze Beschreibung des Work & Travel Teilnehmers auf Basis eines Telefoninterviews. Je nach Gastland werden Lebenslauf, Immatrikulationsbescheinigung, Motivationsschreiben, Fotos und im Fall von Pferdefarmen ein Video zu den Reitfähigkeiten an die Partnerorganisation vor Ort weitergeleitet, soweit dies für die Erfüllung des Teilnahmevertrages erforderlich ist.

3. Erhebung und Verarbeitung besonderer Arten personenbezogener Daten

Um ein geeignetes Unternehmen/Farm/Hostel vermitteln zu können bzw. um das DS-2019 Visumvordokument für die USA ausstellen zu können, muss Ayusa-Intrax Work & Travel Teilnehmern auch Fragen zu ihrer Gesundheit stellen. Diese umfassen Angaben zum allgemeinen Gesundheitszustand, Allergien und Vorerkrankungen, die durch Selbstauskunft erhoben werden. Falls der Work & Travel Teilnehmer im Bewerbungsprozess, im Interview oder in den Bewerbungsunterlagen entsprechende Angaben macht, verarbeiten wir auch Daten zur ethnischen Herkunft und sexueller Orientierung.

Diese Daten werden an die Partnerorganisation im Gastland und an potentielle Arbeitsgeber wie Unternehmen, Farmen und Hostels übermittelt, soweit dies für die Teilnahme am Programm und insbesondere für die Platzierung und Betreuung von Work & Travel Teilnehmern in Deutschland und im Gastland erforderlich ist.

Da Ayusa-Intrax solche besonderen Arten von personenbezogenen Daten nicht ohne Einwilligung der Betroffenen verarbeiten darf, holen wir hierfür im Bewerbungsprozess und mit dem Teilnahmevertrag die Einwilligung des Work & Travel Teilnehmers ein.

4. Empfänger von Daten

Empfänger der Daten sind die Partnerorganisationen von Ayusa-Intrax im Gastland, ehrenamtliche Mitarbeiter von Ayusa-Intrax sowie der Partnerorganisationen, Unternehmen/Farmen/Hostels, Visumsstellen und ggf. staatliche Behörden des Gastlandes.

Die Daten werden grundsätzlich nur für den konkreten Zweck und im erforderlichen Umfang verarbeitet. Ein Empfänger erhält nur die Daten, die er zur Erfüllung seiner konkreten Aufgabe benötigt.

5. Verantwortliche Stelle(n) für die Datenverarbeitung

Verantwortliche Stelle für die Erhebung und Verarbeitung der Daten ist die Ayusa-Intrax GmbH, Giesebrechtstr. 10, 10629 Berlin. Soweit Daten an andere Stellen (z. B. Partnerorganisationen, Behörden) übermittelt werden, sind diese ebenfalls verantwortliche Stellen.

6. Aufbewahrungsfristen für Daten

Ayusa-Intrax bewahrt die Daten von Work & Travel Teilnehmern nur solange auf, wie dies aus organisatorischen Gründen erforderlich und datenschutzrechtlich zulässig ist. Personenbezogene Daten und Vertragsunterlagen der Work & Travel Teilnehmer werden aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungsfristen bis zum Schluss des 10. Jahres nach dem regulären Ende eines Work & Travel Programmes aufbewahrt.

7. Rechte der Work & Travel Teilnehmer

Unsere Teilnehmer erhalten von uns auf Wunsch jederzeit ohne Angabe von Gründen kostenfrei Auskunft über ihre bei uns gespeicherten und verarbeiteten Daten und können diese in einem maschinenlesbaren Format zum Zweck der Datenübertragbarkeit erhalten. Sie können auch jederzeit ihre Daten berichtigen oder vervollständigen lassen. Weiterhin können sie die Löschung oder eingeschränkte Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten verlangen. Dabei ist jedoch zu beachten, dass es z.B. für entgeltliche Verträge wie der Buchung von Work & Travel Programmen gesetzliche Aufbewahrungspflichten gibt und wir daher die Daten nicht in jedem Fall vollständig löschen dürfen. In diesem Fall werden wir eine Einschränkung der Verarbeitung der Daten veranlassen. Auch können Work & Travel Teilnehmer jederzeit die uns erteilte Einwilligung zur Datenerhebung und Verwendung ohne Angaben von Gründen ganz oder in Teilen widerrufen.

Verarbeitung von Daten zu Werbezwecken und Recht auf Widerspruch

Wir verwenden Daten von Teilnehmern auch für die Gewinnung von ehrenamtlichen Mitarbeitern, zur Returnee-Arbeit oder in begrenztem Umfang zur Information über weitere Programmoptionen mit Ayusa-Intrax. Ayusa-Intrax wird personenbezogene Daten von Work & Travel Teilnehmern jedoch niemals zu Werbezwecken an Dritte weitergeben. Selbstverständlich kann der Verwendung von Daten zu Werbezwecken durch Ayusa-Intrax jederzeit per E-Mail an info@intrax.de widersprochen werden.

Ausführliche Informationen zum Datenschutz bei Ayusa-Intrax und den Betroffenenrechten finden sich in den Datenschutzrichtlinien auf unserer Webseite: www.intrax.de/datenschutz.

Selbstverständlich stehen wir unseren Teilnehmern jederzeit für weitergehende Fragen zu unseren Hinweisen zum Datenschutz sowie zur Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten zur Verfügung.

Stand: 2018